

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 31 (1922)
Heft: 9

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZER HOTEL-REVUE

№ 9
BASEL, 2. März 1922

REVUE SUISSE DES HOTELS

№ 9
BALE, 2 Mars 1922

INSERATE: Die einpaltige Nonpareille oder deren Raum 30 Cts. Gedruckttempelungen 40 Cts. per Zeile. Auslagen ausländischer Ursprungs 75 Cts. Reklamen Fr. 2.— per Pettizeile. Reklamen ausl. Ursprungs Fr. 2.50. Bei Wiederholung entspr. Rabatt.
ABONNEMENT: SCHWEIZ: Jährl. Fr. 15.—, halbj. Fr. 8.—, vierteljährlich Fr. 4.50, monatlich Fr. 1.75. Zuschlag für Postabonnemente in der Schweiz 20 Cts. Für das AUSLAND werden die Frankaturkosten in Zuschlag gebracht. Für Änderungen von Adressen ist eine Taxe von 30 Cts. zu entrichten.

Organ und Eigentum
des Schweizer
Hotelier-Vereins



Organe et propriété
de la Société suisse
des Hôteliers

Erscheint jed. Donnerstag

Einunddreissigster Jahrgang
Trente-unième année

Paraît tous les jeudis

ANNONCES: La ligne de 6 points ou son espace 50 cts. recommandations commerciales 40 cts., annonces provenant de l'étranger 75 cts. par petite ligne, recommandations provenant de l'étranger Fr. 2.50. Rabais proportionnel pour annonces répétées.
ABONNEMENTS: SUISSE: douze mois fr. 15.—, six mois fr. 8.—, trois mois fr. 4.50, un mois fr. 1.75. Pour l'ÉTRANGER, abonnements par la poste en Suisse 20 cts. en plus. Pour l'ÉTRANGER, on comptera en outre les frais d'affranchissements. Pour les changements d'adresse il est perçu une taxe de 30 centimes.

Postkred- & Giro-Konto No. V, 85.	Redaktion und Expedition: Leonhardsstrasse No. 10, Basel. Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: A. Kurer.	TÉLÉPHONE No. 2406.	Rédaction et Administration: Leonhardsstrasse No. 10, Bâle. Druck der Graphischen Anstalt Otto Waller, A.-G., Olten.	Compte de chèques postaux No. V, 85.
-----------------------------------	--	---------------------	--	--------------------------------------

Zur Reduktion der Hotelpreise.

Die Teilnehmer an der ausserordentlichen Delegiertenversammlung in Bern erinnern sich der packenden Ansprache des Herrn Direktors A. Angst, St. Moritz, zum Traktandum „Preisnormierung 1922“, die mit rauschendem Beifall quittiert wurde. Wenn trotzdem eine Reduktion von zirka 10 Prozent der Minimalpreisen und Mahlzeitenpreise beschlossen wurde, so nur aus der Erwägung heraus, dass die Hotellerie sich dem allgemeinen Ruf nach Preisabbau nicht länger verschliessen dürfe und dann auch im Hinblick auf die weiterhin zu erwartende Verbilligung aller Bedarfsartikel des Gastgewerbes. Jeinen andern wenigen Berufsangehörigen aber, die den Beschluss der Delegiertenversammlung als zu wenig weitgehend erachten, glauben wir einen Dienst zu erweisen, wenn wir die gegen-über dem Herrn Angst an dieser Stelle ausführlich wiedergeben. Möge daraus die Erkenntnis gezogen werden, welche Ueberwindung es die Sektions- und Gruppendelegierten kosten musste, angesichts der schweren Notlage in der Hotellerie auch nur dem beschränkten Preisabbau zuzustimmen. — Herr Angst führte im wesentlichen aus:

Wenn wir Graubündner mühen aus den Hochsaisonarbeiten, ungeachtet der zu erfüllenden täglichen Pflichten, hierher geeilt sind, so geschah es nur, weil wir, wie vor zwei Jahren, den Nulfr der Hotellerie erkennen und uns unwillkürlich sagen mussten, dass wieder vieles, wenn nicht alles, auf dem Spiele stehe. Damals galt es, trotz dem „fait accompli“, vor dem wir standen, die klare Einsicht, unsere vollendete Ueberzeugung des Unmöglichen, sagen wir die im Grunde und Kerne eines jeden liegende Aufrichtigkeit zum Worte und damit zum Durchbruche gelangen zu lassen. Damals galt es, in sehr dunkler Stunde Front zu machen gegen eine Zwangslage, die uns auf höherem Befehl zugemutet und aufgebürdet worden war. Sie erinnern sich, meine Herren, wie wir Bündner, und vor allem aus wir St. Moritzer Stellung dagegen nahmen und in wiederholtem Anlaufe und Ringen unser so schwer darnieder liegendes Gewerbe schliesslich von vielen Fesseln befreiten, die wir nur ingrimig und verzweifelt hätten ertragen können. Unbekümmert um die vielen Vorwürfe und sarkastischen Lächeln sind wir darauf unsern Weg gewandelt, Blick auf- und vorwärts gerichtet, und doch uns immer eins mit Mutter Erde fühlend, was auch andere, und vielleicht nicht ganz so Verstandes-Nüchlerne wie wir dagegen zu sagen vermeinten: denn das Ergebnis zeigte Ihnen klar, dass wir keinen Hirngespinnsten nachgejagt, sondern bei unsern vollen fünf Sinnen waren, als die Unmöglichkeit, den Gesamt-Arbeitsvertrag zu halten, proklamierten und uns energisch zur Wehre setzten. Den Nutzen, den die gesamte schweizerische Hotellerie daraus zog, brauche ich nicht einmal andeuten zu sollen; er ist zu notorisch, da er immer noch der lebendigsten Gegenwart angehört.

Und nun, meine Herren, behaupte ich, dass die Angelegenheit, die uns heute zusammen ruff, eine ebenso wichtige, ja ich möchte sagen, eine noch viel wichtigere im jetzigen Momente ist, als diejenige des Gesamtarbeitsvertrages. Der Entscheid, den Sie heute fällen, ist von langdauernder Bedeutung, er wird die Zukunft eines jeden unter uns gestalten; er wird die Lebensmöglichkeit unserer Industrie entweder bejahen oder verneinen, je nachdem wir den Mut gehabt haben, offenen und geraden Blickes die Sache zu behandeln und — jeglicher Versuchung zu widerstehen. Denn eine Versuchung ärgster Art nehme ich diesen Antrag nach Preisabbau, und mit dem, meine Herren, sage ich von vorneherein, was ich als Vertreter von St. Moritz und zugleich als Sprecher der gesamten bündnerischen Hotellerie zu sagen habe, nämlich dies: dass wir gegen diesen unheilbringenden Antrag Stellung zu nehmen gewillt sind, weil wir ihn aus dem Innersten unserer Ueberzeugung heraus für schädlich erachten und bloss dazu angetan, die uns nach so entsetzlicher Katastrophe notwendigen Lebensbedingungen zu verkümmern und der Pflucherei mit dem Minimalansatz noch mehr Tür und Tor zu öffnen. —

Abbau, meine Herren, ist wie so vieles Andere zum chronischen Schlag- und Modewort geworden und wird bei der alltäglichen gewohnheitsmässigen Oberflächlichkeit, die alles in den gleichen Tigel wirft, auch da angewendet und angeführt, wo in Gottes Namen nichts, aber rein nichts abzubauen ist. Um einen Abbau vorzunehmen, muss doch zuerst ein „A u f b a u“ stattgefunden haben. — Ich frage Sie nun an: Haben wir wirklich einen solchen zustande gebracht, oder vielmehr: haben wir uns nicht eher damit abgeteilt, aus dem Chaos von anno 1914 herauskommend, zuerst und vor allem aus eine solche Grundlage zu schaffen, eine feste Erde, auf der wir leben und weben und zugulerlezt, bei günstigem Wind und Wetter unsere Hütten, Häuser und Paläste aufzubauen, oder, in unserem Falle, wieder aufzurichten vermochten. Wir haben daher mit dem Minimalpreistarif unserer Preisnormierung beileibe keinen Aufbau zuwege oder fertig gebracht, sondern lediglich eine Basis, eine Unterlage und Grundlage, mittels welcher wir jedem Einzelnen unter uns, dem Schwachen wie dem Starken, dem Gesunden wie dem Kranken das Mindestmass dessen garantierten und festsetzten wollten, was ihm unter allen Umständen — und nicht nur unter gewissen sich immer verschiebenden Umständen — noluit, um sich schlecht und recht, oft kümmerlich und doch aufrecht, durch die Krisis der ganz anders gewordenen, und trotz allen begreiflichen Wünschen der Menschheit anders bleibenden Zeiten durchzuschlagen und zu erhalten.

Sie wären also gewillt, diese Basis preiszugeben, dieses Fundament zu zertrümmern oder abbrechen zu lassen und damit das Bekenntnis abzulegen, dass unser Gewerbe weiter kümmerlich vegetieren soll und will. — Dies, meine Herren, kann Ihr Ernst nicht sein, (oder Sie hätten glänzende Geschäfte gemacht, was ich zwar stark bezweifle), und ich warne Sie davor, an unsern jetzigen Minimalpreisen zu rütteln.

Meine Herren, dies ist die Auffassung von Graubündner, meine persönliche Ansicht, diejenige von vielen, die als Freunde zu unserem Gewerbe stehen und bewegten Auges unsern Tun und Treiben ihre Aufmerksamkeit schenken. Und als solche Freunde erwähne ich und erweisen sich die Banken, die uns z. B. in Chur versichert haben, dies in Wirklichkeit sein zu wollen und nicht unsere Vögel und Tyrannen, in der gewonnenen Ueberzeugung, die schicksalsschweren Entscheide unserem Ernste und unserm erprobten Verantwortlichkeitsgefühl ruhig, ohne ihre Einmischung, überlassen zu dürfen. Ein Standpunkt, der ehrend erwähnt zu werden verdient.

Aber dieser Minimaltarif, werden Sie mir entgegen, war doch für viele ein wirklicher Aufbau; für die kleinsten Geschäfte z. B., was ich gerne zugeben will, bedenke ich diese Sorte von ehemaligen Wohlthätigkeitsanstalten; er war zugleich ein Aufbau, oder sagen wir lieber, eine Zwangsjacke für die unzähligen und viel zu vielen Preisprüfer, für alle diejenigen, die weder rechnen können noch wollen. Er war auch, offen und frei heraus bekannt, ein Aufbau für eine gewisse Anzahl erstklassiger Häuser der Grosshotellerie, die vor dem Kriege schon sich nicht nur in minimalen Preisen wälzten, die alles andere als nach kaufmännischem Gebahren rochen, und in der Tat einer engern und weitern Allgemeinheit den Gedanken einflössen konnten, die Hotels der Schweiz seien für einen Putzensiel zu kaufen. Zur Genüge haben wir es ja selber erleben müssen, wie der Minimalpreistarif als das Maximum betrachtet wurde, als der Einheitspreis, um den alles zu haben war, und um den, ohne Unterschied der Qualitäten und Quantitäten, alles hätte feil sein und angeboten werden sollen.

Unser Minimaltarif, das wissen Sie so gut wie ich, war nur dazu bestimmt, für eine Mindestleistung zu gelten, Mindestleistung an Zimmer oder Wohnung, weil die Verpflegung sowieso für alle Pensionäre die gleiche bleibt, — oder dann als Ansatz für die Vor- und Nachsaison. Mangelnde Einsicht und Klarheit, ungenügende Präzisierung aus seitens der heutigen Kurdirektionen in ihren Prospekten und Reklamen, haben aber, unserer Unterstützung ferner durch die Handlungsweise der

Geschäftsinhaber der verschiedensten Kategorien dazu geführt, mit wenigen und iobenswerten Ausnahmen, den beabsichtigten Minimal- zu einem Maximaltarif umzumodeln; daher das kritische Geschrei und die Rufe des Publikums nach Abbau unter jeglicher Bedingung.

Hier, glaube ich, ist auch der Angelpunkt der ganzen Angelegenheit zu suchen, obschon ich weiter zugeben will, dass die Steigerung des Minimaltarifs jeweilen von der Frequenz des betreffenden Ortes abhängig gemacht worden ist. Allein, da hätte doch jener Unterschied gemacht werden sollen zwischen der Wohnung, die vielfach die Nachfrage decken konnte und infolgedessen billig zu sein halte, und der Verpflegung, den Lebensmitteln, die oft und jahrelang nur zu unerschwinglichen Preisen erhältlich waren und jetzt noch nur gegen hohes Geld eingekauft werden können. Sie sehen also, welcher Situation wir entgegengehen, wenn ein Abbau in Bausch und Bogen, wie er uns vorliegt, beschlossen und in die Wege geleitet wird.

Betrachten wir in Kürze unsere Preisnormierung, so müssen wir schon sagen (und es ist dies für uns alle eine Binsenwahrheit), dass sie nie mit den während des Krieges und der Nachkriegszeit erfolgten enormen Preiserhöhungen Schritt gehalten und sich nicht im entfernten angepasst hat. Daher der wahrhaft grässliche wirtschaftliche Rückgang. Zahlen brauche ich Ihnen kaum zu nennen, sie sind bekannt genug, und das Verhältnis der Ausgaben zu den Einnahmen hat Ihnen in erschreckender Weise bewiesen, warum die meisten Geschäfte, trotz mannigfacher und vielseitiger Einschränkung und kluger, vorsichtiger Führung, nicht einmal die Betriebskosten zu decken vermochten. Welch gänzlich verschiedenes Bild ergibt sich da, sobald sie das Gebiet anderer Industrien betreten, die entsprechend der unerhörten ansteigenden Teuerung und rücksichtslos ihre Preise festschlezen und dadurch kolossale Dividenden und Gewinne zu erzielen inslande waren? Wenn hier von Abbau die Rede ist und als das Lösungswort gilt, so ist die Allgemeinheit entschieden in ihrem Rechte, nach der ungeheuerlichen Ausbeutung der vielen Jahre, die 3, 4, 500 % betrug, die lang ersehnte Erleichterung kategorisch zu fordern. Zu Kriegspreisen massenhaft produzierte und angehäufte Artikel können eben die Völker nach relativ kurzer Zeit nicht mehr absorbieren, eine Erscheinung, die nach allen Katastrophen und Umwälzungen immer und immer wieder eingetreten ist. Aber auch nur hier rechtfertigt es sich, von Abbau zu reden, wo wirklich ein Aufbau, oft ein recht turmartiger, stattgefunden hatte, und nicht bei der Hotellerie, die seit 1914 aus den gewöhnlichsten Sorgen überhaupt nie mehr herausgekommen ist. (Schluss folgt.)

Grenzpolizei.

Vom 1. März an besetzt an dem grössten Teil der Nordgrenze der Schweiz, wie dies im Aargau seit Jahresbeginn und an andern Grenzen von jeher der Fall war, eine eidgenössische Grenzpolizei nicht mehr. Die Funktionen der Grenzpolizei sind, teilweise mit Zuzug von Zollorganen wieder den Kantonen übertragen. Diese Umstellung bringt für die Eidgenössenschaft einen weiten Personalabbau von etwa 40 Angestellten. Ein Restbestand eidgenössischer Grenzpolizei muss nun einzig noch an den Grenzen von Baselsstadt und Baselland erhalten werden. Die Verhandlungen zwischen dem Bund und den Regierungen dieser Kantone werden weitergeführt.

Liga der Verkehrsinteressenten.

Im Kanton Zürich hat sich kürzlich eine Liga der Verkehrsinteressenten gegründet. Ueber die Generalversammlung der neuen Organisation vom 11. Januar werden der Presse nachstehende, auch unsere Leser interessierende Mitteilungen gemacht: Nahezu zwanzig grosse Vereine und Verbände der Verkehrsinteressenten und der betreffenden Gewerbe und eine Anzahl nicht syndizierter Einzelnen sind der Liga als Mitglieder beigetreten. Die ständige Leitung ist einem Aktionsausschuss von sieben Mitgliedern übertragen worden. Zum Vorsitzenden wurde gewählt Herr W. Wichmann in Zürich 6, Zentralpräsident des schweizerischen Radfahrerbundes. Das Sekretariat der Liga befindet sich Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6. Zweck und Ziel dieser Liga ist eine wohlgeordnete Verkehrsfreiheit. Sie will mit ge-

meinsamen Kräften beitragen zur Förderung und zum Schutze des volkswirtschaftlich wichtigen Strassenverkehrs durch ihre Mitarbeit bei Aufstellung und Durchführung der gemäss sachkundig erwogener Verkehrsbestimmungen. Sie wird jedoch mit allen Kräften Stellung nehmen gegen jede Fesselung des Verkehrs und gegen dessen ungerechtfertigte Besteuerung. Sie verlangt gleiche Rechte und Pflichten für alle Strassenbenützer und sie will mitarbeiten an der Schaffung eines grosszügigen eidgenössischen Strassenverkehrsgesetzes.

Auf Grund des vom Vizepräsidenten der Liga, Herrn Dr. Bircher, gehaltenen Referates fasste die Generalversammlung einmütig folgende Resolution: 1. Die Liga der Verkehrsinteressenten des Kantons Zürich erstrebt mit vereinten Kräften bei Behörde und Bevölkerung die Gewährung eines modernen Bedürfnisses angemessenen, wohlgeordneten Verkehrs. 2. Die Liga fordert mit Nachdruck gleiche Rechte und Pflichten für alle Strassenbenützer, unter Ablehnung jeder den Verkehr beeinträchtigenden Extrabesteuerung. 3. Die Liga wird jederzeit eintreten für sachgemässe, strassenfördernde und schützende Verkehrsbestimmungen unter deren Durchführung, lehnt aber mit aller Entschiedenheit jede kleinliche, schikanevolle Anwendung der Verkehrsbestimmungen, insbesondere Fahrverbote auf öffentlichen Strassen und Plätzen, Bussenfallen und Sonntags- und Nachfahrverbote ab. 4. Die Liga beansprucht von den Behörden, bei Aufstellung neuer Verkehrsbestimmungen und Verordnungen die Gewährung einer Berücksichtigung bei Bestellung kantonalen und kommunalen Verkehrskommissionen. 5. Die Liga hegt den ernstlichen Wunsch, zu einer bessern Aufklärung der Tagespresse beizutragen, und sie gibt der bestimmten Erwartung Ausdruck, bei den Vertretern der Presse, namentlich der sozialdemokratischen, zu finden, die in gemeinsamer Arbeit eine sachliche und verkehrsfördernde Aufklärung der Bevölkerung ermöglicht. 6. Andererseits aber ist die Liga fest entschlossen, mit allen zulässigen Mitteln gegen verkehrsfördernde Bestrebungen und Gesetze ihren Verteidigungskampf weiter zu führen, zu schützende und volkswirtschaftlich unbedenklichen, modernen Strassenverkehrs, sowie der hieran interessierten Gewerbe, Industrien und Handelsbetriebe. Die Liga vertritt die feste Ueberzeugung, dass sie damit auch den Interessen der gesamten Bevölkerung dienen wird. 7. Die Liga beauftragt ihren Vorstand, der Schaffung ähnlicher Verkehrsverbände in den andern Kantonen Bestand zu leisten, namentlich der Beitritt zu einer allfälligen „schweizerischen Liga für Verkehrsinteressenten“ zu erklären.

Der Vorstand und dessen Aktionsausschuss erhielten Auftrag, ohne Verzug an die Durchführung dieser Beschlüsse zu gehen und insbesondere eine sachliche Verständigung mit Behörden und Presse anzustreben, namentlich der Beitritt zu einer Verteidigung des modernen Verkehrs beschlossen zu führen. Anhaltender Beifall folgte dem feierlichen Versprechen, dass man sich gegenseitig und in geschlossener Front Bestand leisten werde, auch wenn eine einzelne Gruppe der Liga angegriffen oder geschädigt werden sollte. Der Ausschuss hofft, dass die in diesem Kampf durch lokale Verständigung und Zusammenarbeit seine Ziele erreichen zu können.

Eisenhaltige Nahrungsmittel.

Von Dr. Max Grumbach.

(Nachdruck verboten.)

Während man früher eisenhaltige Substanzen nur als Heilmittel gegen Blufarm (Bleichsucht) anwandte, hat die neuere Physiologie bewiesen, dass jedermann eine beständige Zufuhr von Eisen für die normale Beschaffenheit seines Blutes nötig hat, dass also das Eisen ebenso gut zu unseren Nahrungsmitteln gehört wie Eiweiss, Kohlehydrate und Fette. Beträgt doch bei einem erwachsenen Menschen die Ausscheidung an Eisen täglich mindestens 20 Milligramm. Ausserdem wird es auch noch vielfach im Körper abgelagert, namentlich in Leber, Milz und Knochenmark, von wo dann in Zeiten der Not, z. B. während einer längeren Krankheit, das Blut seinen Eisenbedarf zu decken sucht. Daher muss schon der gesunde, ausgewachsene Mensch täglich eine verhältnismässig beträchtliche Menge zu sich nehmen. Diese muss aber noch bedeutend gesteigert werden bei Kindern, Jugendlichen und Jungfrauen, die im Wachstum begriffen sind, bei denen sonst ein Mangel an Eisen Bleichsucht entzündet. Sehr wichtig ist die Zufuhr von Eisen besonders auch bei Rekonvaleszenten, bei Säuglingen blufarmer Mütter, skrophalosen oder rachitischen Kindern, Leuten mit häufigen Blufverlusten, und bei Lungenerkrankten. Nun (glaube man früher, dass der Mensch mit der Natur im Einklang seinem Eisenbedarf genügt) zuzuführen. Dies ist aber nicht der Fall. Denn es geht von dem in der Nahrung enthaltenen Eisen immer nur ein ganz ausserordentlich kleiner Teil in das Blut über, sodass nach den neuesten Berechnungen des Professors Robert der Mensch täglich mindestens 50 Milligramm zu sich nehmen muss, um seinen Eisenbedarf hinreichend zu decken, d. h. um nicht blufarm zu werden. Die beträchtliche Menge ist aber keineswegs in jeder beliebigen zusammengesetzten Nahrung vorhanden, sondern muss durch besondere Auswahl dem Körper verschafft werden. Unterziehen wir daraufhin die eisenhaltigen Nahrungsmittel einer genaueren Betrachtung:

Von den Pflanzen haben: 100 Gramm (wasserfreie Substanz) weisse Bohnen 8,3 Milligr. Eisen;

LUGANO
Zu mieten gesucht
Hotel, Fremden- od. Privatpension,
wenn möglich Jahresgeschäft von im Hotel-
fach erfahrener, distigüer Dame. Beste
Referenzen. Antritt Anfang Juni 1922. —
Offerten unter Chiffre S. K. 2269 an die
Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

ZU VERKAUFEN: Per sofort oder
später, schönes
grosses Restaurant
mit grossem Garten, Nähe Bahnhof S. B. B., Kantonshaupt-
stadt. Nütiges Kapital Fr. 30,000.—. Offerten unter
Chiffre M. N. 2287 befördert die Schweizer Hotel-
Revue, Basel 2.

Truffes du Périgord
pelées, brossées, Moreaux.
Prix défiant toute concurrence.
Case postale
3771, Lucerne. 2200

Ich komme
überdies hin, um Abschlüsse,
Nachfragen, Neuerrich-
tungen, Inventuren zu besor-
gen und Bücher zu ordnen.
E. Eberhard
vormals Bär & Hohmann
Zürich-Kloten, Teleph. Nr. 37
Bahnhofstrasse 109, Zürich.
Revisoren — Expediten. 266

Gesucht:
Chef de réception
(Schweizer) in erstklassiges Hotel nach dem Ausland, mit Sprachen-
kenntnissen und Abrechnungsweisen vertraut; in gleiches Hotel
Sekretär
gelernter Kellner, mit Vorkenntnissen im Englischen. — Offerten mit
Photo und Referenzen unter Chiffre K. R. 2286 an die Schweizer
Hotel-Revue, Basel 2.

Hotel - Direktor
Tüchtiger, sprachkundiger, erfahrener 2229
in allen Teilen bewandert, gross Restauranten, Kaffees und Massen-
betrieb geleitet, mit tüchtigem Frau, sucht baldmöglichst passendes
Engagement gleich wo. Bescheidene Ansprüche. Bilanz- und kautions-
fähig. Prima Referenzen. Offerten an W. L., Neuensteinstr. 7, Basel.

Steinfeld's
Leife

Zu verkaufen
die
Pension „BELLEVUE“ in Iseltwald
am Brienzsee 6190
Die Besichtigung würde sich sehr gut als Privatsitz eignen.
Auskunft erteilt:
A. Urfer, Notar, Bönigen.

Stellen - Anzeiger N° 9

Schluss der Inseratannahme:

Dienstag abend.

Zur gefl. Beachtung. Alle Anfragen
und Zuschriften betr. Annoncen im Stellen-
anzeiger sind ans Zentralbureau in Basel zu
richten.

Offene Stellen - Emplois vacants

Für Inserate Mitglieder Nichtmitglieder
bis zu 4 Zeilen Spesen extra Mit Unter Chiffre
werden berechnet. Berechnete Adresse Schweiz Ausland
Kostmässige Inseration. — Fr. 3.— Fr. 4.— Fr. 5.— Fr. 6.—
Fr. 7.— Fr. 8.— Fr. 9.— Fr. 10.— Fr. 11.— Fr. 12.—
Mehrzeilen werden pro Inseration mit je 20 Cts. Zuschlag berechnet.
Belohnungen werden nicht versandt.

Serviertochter, nicht unter 24 Jahren, treu, zuverlässig und
arbeitsfreudig, seriöse Tochter, für selbständige Stellung, in
gut gelegenes Café-Restaurant in Zürich gesucht. Jahresstelle. Ein-
tritt Anfang April. Offerten mit Zeugniskopien und Photo erbeten.
Chiffre 1380

Stellengesuche - Demandes de places
Bis zu 4 Zeilen. Jede Mehrzeile 50 Cts. Zuschlag.
Schweiz Ausland
Entmässige Inseration (bis zu 4 Zeilen). — Fr. 3.— Fr. 4.—
Jede Mehrzeile Wiederholung. — Fr. 2.— Fr. 3.—
Postmarken werden an Zahlungsstatt nicht an-
genommen. — Vorausbezahlung erforderlich.
Kostfreie Einzahlung in der Schweiz an
Postcheckbureau V Konto 85. Ausland per Mandat.
Nachstellungen ist die Inserat-Chiffre beizufügen.
Belohnungen werden nicht versandt.

Bureau & Réception
Buchhalter, (Kaufmann) und Korrespondent, bilanzsicher, fünf
Jahre in Restauranten, 20-jährige Auslandspraxis,
stark in Statistik und Betriebs-Kalkulation, sucht Stelle. Prima Re-
ferenzen. Chiffre 674
Bureauvontärin gesucht auf anfangs Mai für einen 17-jähri-
gen jungling Stelle in kl. Hotel der Westschweiz als Vol-
ontär zur Erlernung der franz. Sprache. Es würde evtl. Sohn oder
Tochter in Tausch angenommen. Chiffre 681
Bureauvontärin, jüngere, gebildete Tochter, perfekt Deutsch
und Französisch, mit guten Kenntnissen in Englisch, Italienisch
und spanisch. Bureauarbeit, schon als Sekretärin. Kontinuierlich
tätig war, sucht chesische Stelle. Chiffre 663

Chef de Réception, erste Kraft, mit prima Ausweisen, über
Fähigkeiten und Carrière, sucht Engagement, Schweiz oder
Ausland. Chiffre 585
Chef de Réception I., sucht Stelle (in- oder Ausland), auf
Sommer- oder Jahresstelle. Eintritt sofort möglich. Deutsch,
Französisch, Englisch, Holländisch und Italienisch. Referenzen erbeten.
Häuser des Auslandes und der Schweiz. Chiffre 646
Chef de Réception - Kassier, Direktor - Gérant,
sucht Vertrauensposten in mittleres Haus, mit fachkundiger
Frau, Schweizer, 45 und 33 Jahre (Kinderlos), tüchtig im Fach und
sprachgewandt. Jahresstelle bevorzugt. Bis Ende März in einem
ersten Hotel Egypten tätig. Prima Referenzen zur Verfügung.
Chiffre 613
Chef de réception-Kassier-I. Sekretär, tüchtig, ge-
wandter Fachmann, mit den besten Zeugnissen und prima Re-
ferenzen, sucht Engagement. Chiffre 658

Direction, Hôtellerie averti, expérience acquise dans lères ma-
nagement, en restaurant, comptable, 5 années principalement en
direction ou poste d'adjoint ou réception. S'exprimant, références et
curriculum vitae des meilleurs. Chiffre 568
Direction, Hotelfachmann, anfangs 30er, arbeitsfreudig, der vier
Sprachen mächtig, mit geschäftsfähiger, sucht leitende
Stellung. Erstklassige Zeugnisse und Referenzen. Chiffre 671
Direction. Zwei Damen, fach- und geschäftstüchtig, die schon
mehrere Jahre ein grösseres Hotel-Restaurant mit englischer
Kundschaft mit gutem Erfolg führten, suchen entsprechende Stelle.
Chiffre 698
Directeur, ayant clientèle personnelle, dirigeant pendant
l'hiver important hôtel de saison en France, cherche situation
analogue pour l'été, Suisse ou étranger. Chiffre 467

Directeur, Schweizer, 34 Jahre, 5 Sprachen, gegenwärtig an der
Direction eines Palace Hotels in Frankreich, sucht ähnliches
Engagement auf den Frühling. Chiffre 586
Hotelfachmann, 39 Jahre, sprach- und verkörpert, zuverläs-
sig, zuverlässige Arbeitskraft und Vertrauensperson mit bester
Allgemeinbildung, reichen fachtechnischen und kaufmännischen Kennt-
nissen, schirmt ab (ohne Konkurrenz), sucht für bald oder später
sonstigen leitenden Posten. Chiffre 637
Sekretär II., sucht zwecks Vervollkommnung Stelle in besserem
Hotel. Chiffre 648
Sekretär-Journalführer, Hoteliersohn, 22 Jahre, mit Sprach-
kenntnissen, längerer Bureauarbeit, sowie 6-monatiger
Hotelfachmann, sucht Engagement für Saison- oder Jahresstelle.
Referenzen zu Diensten. Offerten gegenaltig an J. H., Postfach 20,206
Montana-Vermont. (620)

Sekretär-Kassier, 24-jährig, mit Sprachkenntnissen, gegen-
wärtig in erstklassigem Hotel in Winterausstellung, sucht
Stelle auf Frühling in In- oder Ausland. Prima Referenzen. Chiffre 618
Sekretärin, Tochter, perfekt deutsch und französisch sprechend
gute Vorkenntnisse im Englischen, sucht passende Stelle in
erstklassigem Hotel. Chiffre 686
Sekretärin, gewandt: Réception, Journal, Kassawesen, Kor-
respondenzen, Maschinenreiben. Sprachen: Deutsch, Franzö-
sisch, Englisch in Wort und Schrift, sucht Saison oder Jahresstelle.
Zeugnisse. Chiffre 691

**Belegnummern an Inserenten im
Stellenanzeiger werden nicht versandt**

Salle & Restaurant

Kellnervontärin, 20 Jahre, Deutsch und Französisch spre-
chend, bisher tätig als Koch (mit prima Referenzen) in
Stelle in gutes Hotel oder Restaurant. Eintritt nach Überseinkunft.
Chiffre 696
Oberkellner oder Chef d'Étage, 31 Jahre, sprachkundig, mit
l. Referenzen sucht Sommerengagement oder Jahresstelle.
Chiffre 695
Oberkellner, Chef de service, guter Restaurateur, sprachen-
kundig, mit Bureauarbeiten und Maschinenreiben vertraut,
sucht Jahresengagement. Zur Zeit in ungekündigter Stellung. Prima
Zeugnisse. Chiffre 684
Obersaaltöchter, 4 Sprachen beherrschend, tüchtig, zuver-
lässig, energiegel, in Table d'hôte, sowie in Restaurant-
service bewandert, gut präsentierend und verkörpert, sucht
Stelle für bald oder später. Jahresstelle bevorzugt. Vorzügliche Re-
ferenzen. Chiffre 556
Saaltöchter, junge, sucht Stelle in besserer Hotel. Sehr gute
Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 678
Saaltöchter, junge, nette, deutsch und französisch spre-
chend, sucht Stelle. Chiffre 666
Sommelier. Jeune homme sobre et de confiance ayant tra-
vaillé comme sommelier dans les meilleurs hôtels de Londres,
cherche place analogue, éventuellement comme portier, ou pourrait
se perfectionner dans la langue allemande. Préférences en Suisse.

Cuisine & Office

Apprenti cuisinier, Confiseur ayant terminé récemment son
apprentissage avec plein succès, cherche place comme apprenti
cuisinier dans bon hôtel de la Suisse française. Offres sous chiffre
7.402 A. 3. Publitéris Zürich.
Chef de cuisine, âgé de 43 ans, Suisse, économie, comman-
dant à fond toutes les parties, cherche place stable en saison
d'été dans hôtel de 1er ordre. Certificats et bonnes références à
disposition. Chiffre 434
Chef de cuisine, tüchtiger, gelernter Patissier, gründlich er-
fahren in allen Teilen seines Berufes, seit Jahren im In- und
Ausland tätig, zuverlässig und solid, sucht Saison- oder Jahresstelle.
Beste Zeugnisse und Referenzen. Chiffre 633
Chef de cuisine, tüchtig, solid und zuverlässig, der drei
Landessprachen mächtig, sucht Frühjahrsausstellung. Chiffre 693

Casseroller oder Argentier, Jungling, 19 Jahre, gross
und kräftig, ist im Hotelfach tätig, sucht Stelle als Casseroller
oder Argentier. Eintritt nach Überseinkunft. Chiffre 692
Economat- und Küchengouvernante, Deutsche, ener-
gisch, selbständig, sucht Stelle per sofort. In- oder
Ausland. Jahresstelle bevorzugt. Offerten an Paula Schmidt, Sanatorium Agra,
(Tessin). Chiffre 632
Economat-Gouvernante, ältere, durchaus zuverlässig, mit
prima Zeugnissen, Deutsch, Französisch und Italienisch, sucht
Frühjahrs- und Herbststelle oder längere Sommer- und Winterreisen
im Engadin. Chiffre 624
Koch, junger, tüchtiger, in Entremets und Patisserie vertraut,
sucht Stelle als Aide oder Koch allein. Eintritt nach Überseinkunft.
Chiffre 641
Koch, welcher seine Lehrzeit beendet hat, sucht sofort Stelle.
Chiffre 688
Koch, 27 Jahre, sucht Saison- oder Jahresstelle. Gute Zeugnisse
zu Diensten. Eintritt nach Überseinkunft. Chiffre 685

Kochvontärin, seriöse Tochter sucht per sofort Stelle als
Vontärin neben Chef, in erstklassiges Hotel oder Restaurant,
wo sie sich im Kochen weiter ausbilden könnte. Chiffre 645
Kochlehrling. Für gesunden, dessen Frühjahr aus der Schule
tretenden Lehrling wird in besserem Hotel der Schweiz
Schweiz Kohllehrstelle gesucht. Chiffre 673
Kochlehrling, 16 Jahre, sucht Lehrstelle. Offerten mit Be-
dingungen an Fr. Neukomm, Tapezierer, Wilmus (Bern). (669)

Kochlehrling, sucht Jungling, welcher schon als Kaffeekoch
in einem Hotel tätig war. Näheres durch A. Mühlhans,
Koblenz (Aargau). Chiffre 694
Köchin, tüchtige, sucht Stelle in nur erstklassiges Hotel zur
Ausbildung in der feinen Küche, eventuell als Vontärin für
2-3 Monate. Tessin bevorzugt. Für anfangs März. Chiffre 573
Küchenchef, 35 Jahre, tüchtiger, solider Arbeiter, mit prima
Zeugnissen, sucht Refekons- oder erstklassiges Haus, sucht Saison-
engagement oder Jahresstelle, wo seine Frau mittätig sein könnte
als Saaltöchter oder Zimmermädchen. Gute Zeugnisse. Chiffre 614
Küchenchef, gelernter Patissier, tüchtig und sparsam, sucht
Stelle für sofort oder später in gutem Hause. Offerten an
Georg Köpfer, Hauptstaadler, Luzern. Chiffre 654
Küchenchef, 33 Jahre, selbständiger und ruhiger Arbeiter,
welcher allen Anforderungen gewachsen ist, mit prima Zeugnissen,
sucht Stelle auf 15. März oder 1. April. Offerten an E. J.,
Zürich. Chiffre 683

Küchengouvernante, tüchtige Köchin, 27 Jahre, sucht Stelle
in gutes Hotel. Deutsch, französisch sprechend. Prima Zeugnisse
und Referenzen. Bewerberin hat einen Fachkurs absolviert. Chiffre 634
Patissier, 30 Jahre, durchaus zuverlässig, im Fach bewandert,
sucht per sofort Stelle, auch auswärts. Chiffre 619
Patissier und Aide de Cuisine, 22 Jahre, mit prima
Zeugnissen, sucht Stelle auf 1. März oder nach Überseinkunft.
Chiffre 675

Etage & Lingerie
Etagegouvernante, tüchtig, selbständig, sprachkundig,
sucht Stelle in erstklassiges, grösseres Haus. Beste Referenzen.
Chiffre 553
Etagegouvernante, tüchtig in Hotel- und Sanatoriums-
dienst, sucht Vertrauensstelle in gutes Haus. Chiffre 591
Glätzerin I., tüchtige, sucht Jahresstelle als Gouvernante-Bu-
andier oder als Oberglätzerin für Fremdenwäsche. Bevorzugt
französische Schweiz. Eintritt nach Überseinkunft. Chiffre 627
Glätzerinnen, zwei tüchtige, suchen Stellen für sofort oder
später. Gute Zeugnisse nebst Photo zu Diensten. Offerten mit
Lohnangabe erbeten an Susanna Lohner, Steinthalen, Luterbachstrasse,
(690)

Lingerie-Gouvernante, sucht leitenden Posten. Vertraut
mit allen Lingerie-Arbeiten, erlernte Weissenäherin. Besondere
Erfahrung in der Leitung einer Dampfwascherei und D-Menge in
grossem Betrieb. Mehrjährige, beste Zeugnisse von erstklassigen
Häusern. Jahresstelle bevorzugt. Deutsche Schweiz. Chiffre 627
Lingerie-Gouvernante, tüchtige, gelernte Weissenäherin,
sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 596
Lingere, tüchtige, sucht Jahresstelle in Hotel oder Sanatorium.
Prima Referenzen. Chiffre 667

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, sucht
Saisonstelle in Hotel oder grössere Pension, nach Locarno oder
Lugano. Gute Referenzen zu Diensten. Chiffre 627
Zimmermädchen, tüchtige, junge Tochter, deutsch, franzö-
sisch und etwas englisch sprechend, sucht Saison- oder Jahres-
stelle. Chiffre 654
Zimmermädchen, gesetzten Alters, gewandt und sprachen-
kundig, sucht Stelle. Gute Zeugnisse. Chiffre 697
Zimmermädchen, tüchtige, sucht Stelle in Hotel oder Sanatorium.
Chiffre 627

Berücksichtigt die Inserenten der Hotel-Revue

Bains, Cave & Jardin
Bademeister-Ehepaar, in jeder Arbeit routiniert, mit erst-
klassigen Zeugnissen. Spezialisten in manueller und elektrischer
Massage, gepörrte Krampfenpflger, sehr erfahren in Wasserbehand-
lung und Herstellung aller medizinischen Bäder und Packungen,
sucht Saisonposten. Chiffre 672

Loge, Lift & Omnibus

Concierge, 35 Jahre, 4 Sprachen, prima Zeugnisse von nur
ersten Hotels des In- und Auslandes, sucht Engagement in
gutes Haus. Chiffre 623
Concierge, 36 Jahre, sprachkundig und gewandt, sucht
Stelle event. als Konkubine in gutem Hause für Saison- oder
Jahresstelle. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 687
Concierge oder Conducteur, sprachkundiger, mittleren
Alters, sucht passende Stelle als Concierge oder Conduc-
teur, auf Mitte März oder später. Referenzen zu Diensten.
Chiffre 566
Concierge, event. Conducteur, sucht Saison- oder Jah-
resstelle, 32 Jahre, 3 Hauptsprachen. Gute Referenzen.
Chiffre 652

Concierge, Nacht-Concierge oder Conducteur,
Schweizer, 40 Jahre, 4 Sprachen, sucht Saison- oder Jah-
resstelle. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 590
Liffler-Chasseur, junger, deutsch und französisch sprechend,
mit eigener neuer Livrée, sucht auf Anfang März Engagement
in gutes Haus. Gute Zeugnisse. Chiffre 676
Liffler, Portier, Chasseur, drei Brüder, mit guten Zeugnissen,
Deutsch und Französisch, Alter 18-20 Jahre, suchen
Stelle per sofort oder Sommerseason. Chiffre 659
Portier, Kräftiger, junger Mann, 24 Jahre, sucht Stelle als Por-
tier allein oder Etageportier. Saison- oder Jahresstelle. Gute
Zeugnisse zur Verfügung. Auskunft erteilt F. J. Widmer, Haus
No. 211, Dornmatten, Langenegg (Aargau). Chiffre 659

Portier, intelligenter Bursche, gut präsentierend, deutsch
und französisch sprechend, sucht Stelle in Hotel als Anfangs-
Portier. Chiffre 657
Portier, 35 Jahre, deutsch, französisch und englisch sprechend,
sucht Stelle als Portier-Conducteur oder Portier allein, event.
auch Etage. Gute Zeugnisse zu Diensten. Frei ab Mitte März.
Chiffre 653
Portier. Junger, kräftiger Jungling sucht Stelle in Hotel der
französischen Schweiz. Hat Vorkenntnisse in der französischen
Sprache. Offerten an Ernst Marbach, Langenegg (Kt. Zürich). (677)

Allen Anträgen gefl. Rückporto beilegen!

Divers

Gouvernante, Fräulein, gesetzten Alters, fruchtig, sprach-
kundig, gut präsentierend, mit besten Zeugnissen als Gouver-
nante und Obersaaltöchter, sucht baldmöglichst Stelle. Chiffre 699
Gouvernante, tüchtige, energische, im Hotelfach erfahren, sucht
baldmöglichst Engagement. Saison- oder Jahresstelle.
Chiffre 689
Gouvernante générale, gesetzten Alters, energisch, sprach-
kundig, sucht passendes Engagement per April. Saison-
oder Jahresstelle. Gute Referenzen. Chiffre 665
Heizer-Maschinist I., mit allen in sein Fach einschlagenden
Arbeiten vertraut, sucht Stelle auf anfangs Mai oder später,
im In- oder Ausland. Auskunft durch Postfach 10,724 St. Moritz.
(678)

Hotelschreiber, 20jährige Praxis, ohne Werkzeug, auf Ma-
schinen vertraut, ledig, Berner, sucht per sofort Anstellung.
Gefl. Offerten an J. Kröllhübel, Endingen i. Aargau.
(679)
Kinderfräulein, (Deutsche), 22 Jahre, gebildet und musika-
lisch, mit häuslichen Arbeiten vertraut, sucht Stelle in Hotel.
Chiffre 668
Stütze. Treue, fleissige Tochter, in Saal wie in Bureau bewan-
delt, sucht Stelle, eventuell als Stütze oder Economatgouver-
nante. Chiffre 626
Tochter, seriöse, aus guter Familie, sucht Vertrauensstelle in
einem Hotel zu Kindern. Chiffre 626

Hotel-Bureau

Marktgasse 32, Bern
Telephon Bollwerk 6010
sucht für die

Sommersaison
erstklassiges
Hotel-Personal
Kostenlose Vermittlung

Retournierung von Offerten

In letzter Zeit häufig sind wieder Klagen
aus Kreisen der Stellenuchenden wegen ver-
späteter Beantwortung von Offerten. Auch
scheint der Usus überhand zu nehmen, Zeug-
nisgeben, Photos und andere Belege o h n e
irgendwelche Namennennung des Hotels zu-
rückzugeben, woraus dem Personal natur-
gemäss Nachteile erwachsen. — Wir bitten
daher die Prinzipalität, von dieser anonymen
Erlidigung von Offerten im Interesse einer
reibungslosen Abwicklung der Stellenvermit-
lung durch die „Hotel-Revue“ abzusehen,
sowie alle Offerten lynchlich prompt zu beant-
worten.
Expedition der „Hotel-Revue“

Patron!!
vous perdez votre
temps et votre argent
tant que vous n'aurez
pas substitué à votre
comptabilité compliquée
l'emploi des
LIVRES de BONS
en tous genres et tous formats
de la

Fabrique de Cartonnages et Papiers de Luxe
GOETSCHEL & CO La Chaux-de-Fonds

Ein jederzeit zu Ihrer Verfügung stehendes
Hausorchester
sichern Sie sich am billigsten
durch die Anschaffung eines
Kunstspiel-Klaviers
(Marke Hupfeld) oder eines
Musik-Apparates
mit elektrischem Antriebe.
Ein Besuch meiner Ausstel-
lungsräume vor Ankauf eines
Instrumentes liegt in Ihrem
Interesse.
Odeon-Musikhaus
EUGEN LANZ IN BERN
Ecke Hirschengraben-Effingerstrasse

Berndorfer Metallwarenfabrik
ARTHUR KRUPP A.-G.
Niederlage **LUZERN** — Schwanenplatz 7
BESTECKE u. TAFELGERÄTE
aus Alpaca schwer versilbert und
la. Alpaca
Rein-Nickel- und Kupfer-
KOCHGESCHIRRE
extra schwer, für Hotels
und Restaurants
Kataloge und Muster sendungen gratis und franko.
(Auf Wunsch unverbindlicher Besuch unserer Vertreter).
Permanente **Muster-Ausstellung** in Luzern.
Eigene Werkstätte in Luzern für Reparaturen,
Versilberungen, Vergoldungen und Vernicklungen.

Entschädigung an Internierten-Anstalten.

- Gemäss Bundesbeschluss vom 26. Januar 1922 werden für entgangene Pensionspreis-
erhöhung und für anormale Abnutzung und Schäden nachträgliche Vergütungen
ausgerichtet.
- Diejenigen, welche Ansprüche auf Ausrichtung dieser Vergütungen erheben wollen,
werden eingeladen, umgehend Anmeldeformulare bei der «Kriegsgefangenen-
Internierung in Liq.», Parlamentsgebäude in Bern, zu beziehen.
- Die Einreichung der ausgefertigten Anmeldeformulare hat bis spätestens den
15. April 1922 mittels eingeschriebenen Briefes an die «Kriegsgefangenen-Internie-
rung in Liq.», Parlamentsgebäude in Bern, zu erfolgen.
- Anmeldungen, die nach Ablauf dieser Frist einlaufen, werden nicht mehr berück-
sichtigt. O. F. 1796 B. 4536

Bern, den 20. Februar 1922 **Kriegsgefangenen-Internierung in Liq.**

Gelegenheitskauf

An bündnerischem Luftkurort, 1260 M. ü. M. ist massiv
gebautes Objekt mit 70 Betten, samt grossem Umschwung,
Park und eigenem Quellwasser, Umstände halber günstig
abzugeben. Das Objekt inmitten herrlichen Anlagen nächst
dem Walde, eignet sich vorzüglich als
**Alpines Erziehungsinstitut · Nerven-
sanatorium · Erholungsheim
Ferienheim etc.** 2274
Nur ernsthaftige Bewerber mögen sich melden unter Chiffre
JH. 7314 St. an Schweiz. Annoncen A.-G., St. Gallen

Bekanntschaft

mit intelligentem, ehrbarem **Frü-
lein** aus gutsituirter Schweizer-
familie, im Alter von 25-32 Jahren,
mit dem Hotelfachvertraut, wünscht
jüngerer Fachmann in leitender
Stellung zwecks baldiger Heirat.
Strengste Diskretion und prompte
Rückantwort zugesichert. — Gefl.
Zuschrift mit Bild bitte vertrauens-
voll u. ausführlich unter **F. H. 2261**
an **Postfach 4633 in Basel 2**,
zu richten.

Flaschen

aller Art für Wein, Bier, Liqueur,
Mineralwasser etc. in grünem,
braunem und halbwasserm Glas
liefert billigst das Flaschengebiet
A. Vögeli & Co., in Zürich 8,
Telephon Hottingen 1281.
Illustrierte Preisliste. 415

Wegen Todesfall
ist das bekannte
**Hotel Anker
in Rorschach**
preiswürdig zu verkaufen
eventuell zu verpachten

2280

Hotelfachkurse

Gründliche und praktische Ausbildung in allen kommerziellen Fächern
für den modernen Hotel- und Wirtschaftsberufsdienst (Buchführung,
Korrespondenz, Sprachen, Menükunde etc.). Freie Wahl der Fächer.
Man verlange Prospekt von Gutemans Fachschule, Zürich. 2406

Zu verkaufen:
Hotel in Vitznau
in sehr gutem Zustande, mit 44 Fremdenbetten.
Jahresrestoration in bester Lage, prima möbliert.
Verkauf verschiedener Umstände wegen. Antritt
nach Wunsch des Käufers. Gute Existenz für junges
Ehepaar. Objekt würde sich auch als Ferienheim
eignen. — Auskunft durch **A. Hiltfeger**, Rechts-
agentur, Kantonalbank, **Luuzern**.

**J. COTTINELLI
CHUR**
VELTLINER
OFFEN @
IN FLASCHEN

Enchères de vins à Auvernier

L'Etat de Neuchâtel offre en vente, par voie d'enchères publiques, le
mardi 14 mars 1922, dès 14 heures, à **Auvernier**, les vins blancs
et rouges désignés dans les conditions d'enchères et provenant de la
récolte des vignes du domaine dépendant de la Station d'essais vitico-
les. Ces vins, de première qualité, représentent 40,000 litres environ,
logés dans des vases de contenances diverses ou en bouteilles. —
La dégustation aura lieu dès 14 heures et l'enchère s'ouvrira à 15
heures. — L'enchère comprendra aussi quelques centaines de litres
d'eau-de-vie de lies et de mars de plusieurs années.

Genossenschafts-Metzgerei Erstfeld (Gri) 6176
offert freiüblich in bester Qualitätsware inländische, ganz
mild gesalzen, geräucherte:

Stück	Preis	Stück	Preis
Kilo	Kilo	Kilo	Kilo
Stück Tafelschinken mit Bein	5-6 5.20	Stück Schinkenwurst	1-2 7.-
" Milchschinken ohne Bein	3-4 5.50	" Lyoner und Ballon	1/2-1 6.-
" Nuss-Schinkli "	1-2-1 5.50	" Berner Zungenwurst, gekocht 0.3-0.8	6-40
" Saft-Schinkli "	1-2 5.50	" Bauernschüblig zum Rohessen per Stück	— 50
" Hämml mit "	2-3 4.20	" Kessel Kochfett, butterhaltig, à 5 Kilo per Kessel	14.-
" Schüfli "	1-2 4.90	" Kochfett, gelb "	à 5 Kilo " 9.50
" Kilo Rippli "	4-5 4.90	" Nierfett, rein ausgelassen "	" 9.50
" Speck, schön durchgezogen	3-4 4.40	" Schweinefett "	" 11.-
" Speck-Speck, geräuchert	2-3 3.50		

Gefl. Ausschneiden, ausfüllen und als Bestellung einsenden. Versuchs-
postcoli befriedigen jeden Besteller und führen zu Nachbestellung.
Unterschrift des Bestellers Postbureau

Wein-Restaurant

mit sehr schönen, typischen Lokalen und Garten, alt bekannt und
ersten Rufes, im Zentrum einer verkehrsreichen Stadt am Bodensee
gelegen, ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Prima
Rendite nachweisbar. Offerten von nur seriösen, zahlungsfähigen Reflek-
tanten befördert unter Chiffre **Z. U. 520, Rudolf Mosse, Zürich**.

**Teppichhaus
Schuster & Co.
St. Gallen-Zürich**

ZU VERKAUFEN:
In einem prächtigen Hochtal Graubündens (ca. 1400 M. ü. M.) ist
ein Hotel aus freier Hand zu verkaufen
Daselbe enthält 60 Fremdenbetten, schönen Speisesaal, Lesez-
zimmer, Balkone, Badezimmer, W. C. und Drainage nach neuester
Konstruktion, elektr. Beleuchtung. Zum Hotel gehört eine schöne,
in nächster Nähe gelegene arrondierte Landwirtschaft. Das ganze
Objekt würde sich auch vorzüglich als Ferienheim eignen.
Jede gewünschte Auskunft über Preis, Rentabilität etc. erteilt
bereitwillig der Beauftragte: **Dr. Chr. Buol, Rechtsanwalt,
Davos-Platz.** 2276

OCCASION EXCEPTIONNELLE
A remettre de suite, LAUSANNE (GARE)
HOTEL 50 lits
Eau chaude et froide Tout confort. Grand restaurant en pleine
exploitation. Reettes annuelles Fr. 300,000.— Ecrire sous
C. 10771 L. Publicitas, Lausanne. 6187

KOCH & UTINGER, CHUR
Unsere 521
Hoch-Präge-Anstalt
liefert in sauberer, gediegener Ausführung:
ff. BRIEFPAPIERE und COU-
VERTS · TAGESKARTEN · PRO-
GRAMME · MENÜSKARTEN
VISITKARTEN etc.

**A.-G. Möbelfabrik
Horgen-Glarus in Horgen**
Vorteilhafteste Bezugsquelle in
MOBILIAR
für Restaurants, Cafés, Speise-
säle, Vestibules etc. 272

Directeur d'Hotel
Suisse avec sa Femme ayant dirigé Hôtels de ler ordre en Suisse et
Etranger desire Engagement de Suite ou plus tard. — Offres sous
B. B. Z., poste restante, Lausanne.

Ganzes Hotel-Inventar
50-60 Betten, gut erhalten, zu kaufen gesucht. — Gefl. Offerten
an **H. Hess, Korhaus Hasenstrick, am Bachtel (Kt. Zürich).** 2279

Verlangen Sie kostenlos Musterofferte über unsere
Füll-Artikel **RAHMCORNETS
RAHMROLLEN
GLACESHALEN**
zu Fruchteis ist das auserlesendste Gebäck
Orig. Zürcherhüppen
Gebr. W. W. Hugg, Spezialhaus f. Rangos.
Tel. Hot. 6729, Zürich 7, Eidmattstr. 19. 277

Daily Mail
CONTINENTAL EDITION
Gives all the News Many Hours in Advance of any
other English Journal circulating on the Continent.
Head Office: 36, Rue du Sentier, PARIS.

**Alkoholfreie
Weine Meilen**
Sirup
fein und ausgiebig
Konfitüren
Kompott-Früchte
Zitronensaft
Alkoholfreie Weine u. Konservenfabrik A.-G., Meilen

Schweiz. Teppichfabrik Ennenda (Glarus)
Fabrikation aller Arten Teppiche und Läufer bis zu 2,5 Meter Breite
ohne Naht, vom einfachsten bis zum gediegensten, nur Qualitätsware
MILIEUX, velours, bouclé, Tournai (Wilton)
**VORLAGEN U. LAUFER, jute, tapestry, velours, bouclé, tournai
WASCHTISCHMATTEN UND SPIELDECKEN, tapestry und velours**
Schützt die nationale Industrie! — Verlangt Schweizer-Fabrikat!
Wir weisen gerne solche Firmen nach, die unsere Erzeugnisse führen.

Verband „Schweizer Hotelpersonal“
Telephon 2595 **LUZERN** Postcheckkonto
Seidenhofstrasse 3 VII 2076
empfiehlt tüchtiges, zuverlässiges Personal durch sein
Plazierungs-Bureau

Lagrein-Kretzer 1921
AUS DER STIFTSKELLEREI MURI-GRIES
Eug. Keel · Weinhandlung · Gossau
(St. Gallen). Telephon Nr. 151. Offerten und Muster auf Verlangen.

La Société fiduciaire suisse de l'hôtellerie.

Rapport présenté par le Directeur de cet Institut, M. le Dr Münch, à l'Assemblée des délégués du 9 février 1922, à Berne.

Note de la Rédaction. — Nos lecteurs ont trouvé dans notre numéro 7, du 16 février le texte de la résolution votée à l'Assemblée des délégués du 9 février, après audition du rapport ci-dessous. Nous sommes heureux de pouvoir aujourd'hui publier la traduction en extenso de ce travail aussi intéressant qu'instructif.

Monsieur le Président, Messieurs les Délégués,

Dermeliez-moi tout d'abord de vous exprimer, au nom de la Société fiduciaire suisse de l'hôtellerie, mes meilleurs remerciements pour l'obligeance avec laquelle vous m'avez fourni l'occasion de parler devant le « forum » de votre estimée association centrale; c'est avec le plus grand plaisir que j'ai donné suite à votre invitation de présenter ici quelques explications sur l'activité et sur les intentions de la S. F. S. H. Il est nécessaire en effet que vous soyez parfaitement au clair sur nos buts et sur l'ampleur qui doit être donnée à notre action de secours. Il ne s'agit pas seulement de dissiper des préjugés qui subsistent sur votre compte et sur le compte de l'industrie hôtelière; non, il existe aussi des préjugés sur notre propre compte et il importe qu'ils disparaissent le plus tôt possible, si l'on veut qu'une fructueuse collaboration s'établisse entre vous et nous.

Je suppose que vous avez lu dans les derniers numéros de la « Revue des Hôtels » les brèves explications que nous y avons publiées; je n'ai donc pas à revenir aujourd'hui sur la façon dont nous envisageons notre activité en vue de l'assainissement de l'hôtellerie.

Nous éprouvons une grande satisfaction si nous pouvons déjà vous exposer des faits accomplis, des résultats acquis, car il nous est pénible de devoir parler encore et toujours de « ce que nous voulons faire » et non pas de « ce que nous avons déjà fait ». Vous pouvez croire cependant que pendant les trois premiers mois de son existence notre institution n'est pas restée inutile et oisive. A côté de nos travaux d'organisation, nous avons réussi, par notre intervention, à empêcher dans une foule de cas des faillites et des réalisations de gage. La crise de l'hôtellerie suisse a pris des proportions telles qu'une catastrophe est imminente si un secours de grande envergure n'est pas apporté à cette industrie. Notre institution est entrée en fonctions au moins une année trop tard; elle devrait aujourd'hui déjà être en mesure de prêter assistance de tous côtés avec des moyens financiers considérables.

Vous savez au milieu de quelles difficultés a été constituée la S. F. S. H. Vous savez notamment combien il a été long et difficile de trouver suffisamment de souscripteurs pour notre capital-actions. Aussi celui qui vous parle ne s'est-il fait aucune illusion sur son activité comme directeur de notre institution de secours à l'hôtellerie. Il s'est dit qu'une œuvre issue de tant de lutttes aurait encore à lutter pour son existence. Ceci s'est manifesté déjà dans la libération des souscriptions de la première moitié du capital-actions. Vous ne pourriez vous imaginer quelle peine nous avons à obtenir des 2500 actionnaires le paiement des sommes réclamées et quelles objections saugrenues on nous a présentées, sans parler d'une incapacité de payer du reste compréhensible. La correspondance relative à la libération des actions a absorbé presque exclusivement, pendant des semaines, l'activité de notre bureau. Certains jours, nous avons dû expédier de ce fait jusqu'à 40 et 50 lettres. Le capital versé à ce jour n'atteint pas encore le million et demi. Si vous considérez qu'à l'heure actuelle les intérêts arriérés encore dus par l'hôtellerie suisse dépassent les cent millions, vous comprendrez que ce million et demi de capital-actions n'est pas suffisant pour un travail réel d'assainissement même de proportions modestes. La somme est si minime qu'il ne vaut pas la peine de procéder à sa répartition parmi les quémandeurs; elle est assez considérable toutefois pour assurer, sinon totalement, du moins partiellement, le fonctionnement de notre institution. C'est pourquoi notre conseil d'administration, d'accord avec le Département fédéral de l'économie publique, a élaboré un règlement prévoyant que l'on ne peut recourir à ce capital que pour des prêts absolument garantis et rapportant sûrement leurs intérêts.

Les travaux qui nous attendent sont si considérables que leur réalisation exigera

plusieurs années d'efforts. Le gaspillage de notre capital-actions rendrait notre existence impossible et par conséquent rendrait impossible aussi notre œuvre d'assainissement. Le capital-actions ne sera donc pas dissipé. Les moyens spéciaux nécessaires pour l'assainissement et l'action de secours proprement dite doivent nous être fournis par des subventions annuelles de la Confédération, subventions qui ont été prévues du reste lors de la création de la S. F. S. H. Vous aurez appris par les journaux que depuis quelque temps déjà nous avons adressé au Haut Conseil fédéral une pétition demandant une subvention de la Confédération de cinq millions de francs pour l'année 1922. Malheureusement cette demande n'a pas pu venir en discussion pendant la dernière session des Chambres, de sorte qu'elle ne pourra être liquidée que dans la session de mars. Ce n'est qu'après avoir reçu ces cinq millions que nous serons en mesure de commencer dans toute leur ampleur nos opérations d'assainissement. Alors nous n'aurons plus besoin de nous borner à conseiller la patience à ceux qui s'adressent à nous; nous pourrions leur apporter un secours réel et efficace, pour notre plus grande satisfaction.

Laissez-moi vous dire quelques mots des rapports entre la S. F. S. H. et votre organisation. Notre société fiduciaire, en ce qui concerne l'hôtellerie, a reçu des fonds presque exclusivement des membres de la S. F. S. H. Et cependant nous sommes une institution de secours créée en faveur de l'hôtellerie suisse tout entière, par conséquent aussi en faveur des hôteliers non organisés. La S. F. S. H. n'est pas une institution de la S. F. S. H.; elle ne doit pas seulement favoriser votre association. Sa mission a un caractère économique tout à fait général. Pour ce motif, nous sommes tenus d'observer une stricte neutralité vis-à-vis de la S. F. S. H. Nous avons à prêter assistance à tout hôtelier, qu'il soit ou non membre de votre organisation. Par contre, vous pouvez être certains que nous sommes animés des meilleurs sentiments et de la plus grande bienveillance à l'égard de votre société et de ses travaux. Nous estimons que sans les efforts de votre organisation l'industrie hôtelière suisse serait depuis longtemps effondrée. Nous ne méconnaissons pas du reste que votre association, au fond, ne veut pas autre chose que ce que nous voulons nous-mêmes, à savoir le maintien, l'assainissement et le développement de l'industrie hôtelière de la Suisse. Toutes les questions qui ne concernent pas exclusivement l'organisation comme telle, mais qui touchent ses buts généraux, nous intéressent vivement nous-mêmes. La question de la réglementation des prix, par exemple, qui vous a occupés ce matin, est l'un de ces problèmes auxquels nous consacrons la plus grande attention. Si donc vous ne pouvez pas compter que nous favorisions spécialement votre organisation, nous estimons d'autre part qu'un hôtelier qui veut réellement assainir sa situation financière et qui recourt pour cela à notre aide ne saurait rester à l'écart de votre société.

On nous a confié l'importante mission de travailler à l'assainissement de l'industrie hôtelière suisse. Pour avoir une idée exacte de l'étendue de ces travaux, il était nécessaire tout d'abord que nous pussions nous rendre compte des proportions réelles de la présente crise. C'est pourquoi nous vous avons invités à plusieurs reprises à nous fournir les données statistiques indispensables en remplissant un questionnaire. Malheureusement cette collaboration de votre part ne s'est pas produite encore dans une mesure suffisante. Aussi laissez-vous vous prier, de la manière la plus insistante, d'insister encore une fois dans vos sections respectives pour que tous vos sociétaires nous retournent le plus tôt possible les formulaires en question. L'ensemble de ces données nous permettra de jeter un regard extraordinairement intéressant sur l'endettement de l'hôtellerie suisse. Ces matériaux serviront tout d'abord à motiver et à appuyer notre demande de subventions fédérales; ils serviront également à renseigner le public en général, par l'intermédiaire de la presse, sur la situation véritable de l'industrie hôtelière.

A ce propos, nous pouvons vous faire aujourd'hui déjà les révélations suivantes: L'endettement de l'hôtellerie suisse est général. Il s'étend à des établissements de tout genre et de tout rang. Aucune région touristique de la Suisse ne se trouve dans une situation plus favorable que les autres; les circonstances sont aussi déplorables dans les Grisons que dans la Suisse centrale, dans le canton de Berne que sur les bords du Léman, dans le Valais que dans le Tessin. Notre sta-

listique, qui aujourd'hui porte sur environ 35,000 lits d'étrangers, montre que plus du 60 % de l'ensemble des hôtels travaillent maintenant sans disposer d'un propre capital d'exploitation, que les intérêts arriérés atteignent en moyenne environ 45,000 francs par maison et que le 60 % de ces établissements ont besoin d'un assainissement financier. Mais le résultat le plus effrayant de nos recherches, c'est la constatation que le 65 % de tous les hôtels ont dû enregistrer un déficit d'exploitation en 1921. Il a donc été impossible au 65 % des hôtels de la Suisse, pendant l'année dernière, de mettre un centime de côté pour le service des intérêts des capitaux investis.

Il est bien évident que des constatations pareilles auront une portée énorme. Cela sera compris même de ceux qui considèrent volontiers comme inutiles nos travaux de statistique. Seul un semblable travail peut donner à notre demande de subventions fédérales le relief convenable. Communiqués à la presse et aux principaux membres des Chambres fédérales, les résultats de nos investigations devront intéresser même le grand public à notre cause.

Les pourcentages que nous venons d'indiquer ne constituent naturellement qu'une minime partie des conclusions à tirer des données statistiques que nous aurons recueillies. Nous pourrions vous fournir encore des renseignements précis sur la proportion entre le chiffre d'affaires et le capital investi, comme sur la valeur moyenne, par lit, des établissements des différentes catégories et par conséquent sur la rentabilité et les chances d'avenir des maisons des diverses espèces et des divers rangs. Surtout il sera possible d'établir une comparaison entre la valeur d'une maison proportionnellement au nombre de lits et le prix minimum pratiqué dans cette maison; cette constatation peut avoir une réelle importance et donner de sûres directives dans le domaine de la réglementation des prix. Bref, les matériaux rassemblés constitueront une mine inépuisable de renseignements et ouvriront les yeux dans bien des milieux. C'est vous-mêmes qui relierez le plus grand avantage de tous ces travaux, car enfin, comme tous les travaux de la Fiduciaire, ils sont entrepris à votre initiative et pour le bien de votre honorable corporation. C'est pourquoi nous vous adressons encore un pressant appel: aidez-nous à mener à bonne fin notre statistique. Il nous manque encore au moins 500 formulaires. Si chacun des délégués présents fait en sorte que trois questionnaires nous soient retournés, nous aurons atteint notre but. Nous ne vous laisserons pas en repos avant d'avoir obtenu ce que nous désirons, même si nous devons, pour y arriver, vous faire des visites personnelles.

Si je ne puis encore vous donner beaucoup de renseignements satisfaisants sur notre œuvre au point de vue de l'assainissement financier de l'hôtellerie, je voudrais cependant allier d'autre part votre attention sur un genre différent d'activité de la S. F. S. H. Je veux parler de l'étude des questions d'ordre juridique et d'ordre économique général concernant l'industrie hôtelière. Il s'agit ici en première ligne de songer à notre système d'hypothèques et à l'obtention de capitaux hypothécaires à meilleur marché. Notre statistique montre que l'hôtellerie travaille avec des capitaux extraordinairement chers, ce qui est d'autant plus désavantageux qu'elle est forcée d'avoir recours dans une proportion tout à fait anormale au capital d'autrui. Il est difficile de trouver une seule autre industrie où la proportion entre le chiffre annuel d'affaires et le capital investi soit aussi défavorable. Nous prétendons en conséquence que l'hôtellerie suisse ne pourra pas redevenir vraiment prospère avant d'être en mesure de travailler avec des fonds moins onéreux. Je suis obligé pour certains motifs de me faire aujourd'hui encore sur les moyens à prendre pour atteindre ce but. Mais ces moyens doivent être trouvés et avec votre collaboration ils doivent être mis en œuvre énergiquement. Car enfin nos efforts pour l'assainissement de l'hôtellerie ne doivent pas s'exercer seulement en faveur des maisons endettées d'une façon exagérée et qui se trouvent à deux pas de la ruine; notre activité doit profiter également aux entreprises qui sont aujourd'hui encore dans une situation plus favorable; elle doit avoir, autrement dit, aussi un caractère préventif.

D'autre part, nous n'avons pas perdu de vue le Concordat hypothécaire hôtelier et nous nous efforçons d'obtenir ce règlement et relative soit interprétée dans un sens plus avantageux pour l'hôtellerie. De même une action sera nécessaire dans l'interpréta-

tion de la loi concernant l'impôt sur le limbre, applicable dans la transformation d'entreprises en sociétés par actions dans un but d'assainissement financier. Ici encore, comme partout et toujours, nos renseignements statistiques nous seront d'une utilité de premier ordre.

Ces quelques explications vous donnent une idée de l'activité de notre institution. Si j'ai réussi à vous convaincre de la possibilité de réaliser nos projets et de la nécessité de nos efforts, j'aurai atteint le résultat que je recherchais. Car je suis persuadé qu'après avoir reconnu cette possibilité et cette nécessité, vous ne nous refuserez plus votre collaboration. Je n'ai nullement la prétention de me présenter comme un sauveur de l'hôtellerie. Au contraire, je me rends parfaitement compte des difficultés de notre tâche et de l'insuffisance de nos moyens d'action. Mais je puis vous déclarer qu'il sera impossible à la S. F. S. H. et à moi-même d'arriver au succès si nous ne pouvons pas compter sur votre bonne volonté et sur votre collaboration. Mais si vous-mêmes, si l'hôtellerie suisse en général, vous marchez derrière nous comme un seul homme, forés vers l'extérieur et unis au dedans, nous saurons reconquérir cette place au soleil à laquelle l'industrie hôtelière a droit comme étant la deuxième en importance de nos industries nationales suisses.

La collaboration que nous sollicitons comprend également des suggestions et des propositions. Vous qui êtes des spécialistes en matière d'hôtellerie, vous ne nous les refuserez pas, car vous êtes naturellement nos conseillers les plus expérimentés. La collaboration implique aussi la critique. Nous n'entendons pas ici parler de cette critique futile, émise à tort et à travers, mais de la critique loyale, basée sur des raisons sérieuses. De ces critiques aussi nous nous serons reconnaissants.

Au cours de voyages qui m'ont conduit déjà dans une quarantaine d'hôtels de toutes les parties de la Suisse, j'ai pu faire la constatation que le découragement de l'hôtelier se traduit toujours d'une façon regrettable au point de vue de la marche de la maison et de la réception de la clientèle. Le découragement du maître se manifeste dans la conduite de l'établissement, dans son aménagement et dans son entretien. Ce découragement est le plus grand ennemi de l'œuvre d'assainissement. Je ne parle pas ici de vous seulement qui m'entendez, mais de tous ceux qui, plongés dans les soucis, sont restés chez eux. Ne vous laissez pas abattre par le sort défavorable. Pour l'amour de Dieu relevez donc la tête! Ayez soin de vos maisons — qui malgré toutes les prévisions inquiétantes et malgré un endettement trop lourd représentent néanmoins votre avenir — comme de la prunelle de vos yeux. Si le relâchement prend pied dans une maison, cette maison est perdue. Si elle veut espérer un meilleur avenir, notre hôtellerie suisse doit rester intacte et modeste.

Pendant huit années terribles vous avez souffert et vous avez cependant tenu ferme. Vous surmontez également les difficultés que la crise vous réserve encore. Nous vous le souhaitons de tout cœur et ce sera notre plus grande joie de pouvoir vous prêter notre concours. Marchons unis! — Les efforts accomplis courageusement en commun nous conduiront finalement au succès.

Tout ce qui brille n'est pas or.

Le Bureau fédéral des matières d'or et d'argent communique:

Ces derniers temps, il parvient en Suisse de grandes quantités d'offres et de prospectus adressés directement au public par des négociants établis dans des pays à change déprécié. A ces offres et prospectus comme envois recommandés et qui ont trait à de soi-disant articles en doublé, chaînes de montres et objets de bijouterie, il est joint un échantillon des dits articles pour lequel l'expéditeur en réclame le montant ou, si l'objet ne convient pas, le renvoi de l'échantillon, tout en laissant supposer que les frais de port sont mis à la charge du vendeur. En outre, il est souvent offert une montre gratuite à titre de prime pour toute commande de dix mêmes articles. Les bas prix auxquels sont offerts ces marchandises, ainsi que la perspective de bénéficier d'une prime pour une commande d'un certain nombre d'articles de même genre sont souvent de nature à tenter le distainataire, qui alors garde les objets soumis et en adresse à l'expéditeur le prix facturé. Au bout de peu de temps, l'acheteur s'aperçoit qu'il a été trompé en donnant suite à cet achat d'occasion, attendu qu'au lieu d'être en doublé de bonne qualité ces objets ne sont qu'un métal faiblement doré et se ternissent rapidement par l'usage. Ils n'ont ainsi aucune valeur. Les personnes qui reçoivent de tels envois devront donc prendre leurs précautions et, si elles ne peuvent se résoudre à retourner la marchandise à l'expéditeur contre remise préalable des frais de retour par ce dernier, il est alors indiqué de soumettre les objets en question à l'examen préalable d'un bureau de contrôle ou du bureau fédéral des matières d'or et d'argent à Berne.

Questions professionnelles

Dans l'hôtellerie des Etats-Unis. M. F.-A. Muschenheim, propriétaire de l'hôtel Astor, à New-York, a été nommé président de l'Association des hôteliers américains, en remplacement de M. Thos. D. Green, qui se retire après sept années de fonctions.

Dans l'hôtellerie italienne. — L'Association italienne des hôteliers a tenu le 8 février à Rome une assemblée extraordinaire à laquelle assistaient 275 délégués et invités. L'assemblée a procédé notamment à la constitution d'un comité provisoire qui restera en fonctions jusqu'aux élections générales statutaires, qui auront lieu dans quelques mois. Le nouveau président est M. Pinchetti Tito (Rome). Les vice-présidents sont MM. Grugnoto Enrico pour l'Italie du Nord, Chiari Fortunato pour l'Italie centrale, Terzi Roberto pour l'Italie méridionale et Strainchamps Ernesto pour la place de Rome. Il y a en outre 21 conseillers. L'Office de la présidence est composé de MM. Pinchetti, président, Strainchamps vice-président, Castelli Giulio, trésorier, Girani Giuseppe, délégué du Conseil et Bertolini Arturo, économiste. — L'assemblée a voté différentes résolutions concernant l'unification des différents taxes perçues dans les hôtels, l'activité de l'Office national italien du tourisme, la taxe de séjour et la taxe sur les bals dans les hôtels. Les statuts de l'association sont révisés de manière à donner à l'organisation un caractère fédératif. — L'assemblée a été suivie d'un banquet.

Informations économiques

Le gaz baisse à Lausanne. Le gaz coûtait à Lausanne 50 centimes le mètre cube depuis le relevé des compteurs en juillet 1921; le prix sera de 45 centimes à partir du relevé des compteurs de mars et de 40 centimes à partir du relevé d'août 1922.

Le faux de l'inlérité. Le Département des finances étudie présentement la question du faux d'inlérité. On sait que son abaissement est réclamé par les milieux industriels et agricoles. M. Musy a eu récemment à Zurich une première conférence avec quelques représentants des grandes banques.

Les négociations avec l'Espagne. Les pourparlers avancent lentement. L'Espagne réclame notamment une réduction considérable des droits d'entrée sur les vins, réduction à laquelle la Suisse ne saurait consentir sans ruiner sa viticulture. Le Conseil fédéral a donné de nouvelles instructions à nos délégués. Si une entente ne peut pas s'établir, on envisagerait le maintien d'un « modus vivendi ». La Suisse appliquerait son tarif d'usage et demanderait à l'Espagne de mettre en vigueur l'échelle minima de son tarif actuel.

Vaux porteurs de valeurs tchécoslovaques. Les porteurs de papiers-valeurs tchécoslovaques en Suisse sont invités à les déposer en vue de leur estampillage dans une banque affiliée à l'Association Suisse des Banquiers jusqu'au samedi 1er avril 1922. Cette opération est destinée à supprimer les affidavits nécessaires jusquepour l'encaissement des coupons et le remboursement des titres échus. Les banques suisses sont à même de fournir aux intéressés tous les renseignements nécessaires au sujet des formalités requises pour cet estampillage.

Viandes et charcuterie. A la suite de la constatation faite depuis quelque temps que de grandes quantités de viande et de charcuterie de basse qualité, venant de l'étranger, sont lancées sur le marché suisse, le Conseil fédéral a décidé de modifier les dispositions de l'ordonnance du 29 janvier 1909 sur l'inspection des envois importés en Suisse. Depuis le 25 février écoulé, toutes les marchandises de cette catégorie ne peuvent être importées que par les maisons possédant à cet effet l'autorisation de l'Office vétérinaire fédéral, laquelle ne sera délivrée qu'après recommandation du canton destinataire. Ne seront plus admises à l'importation que les viandes de première qualité. Les saucisses ne devront plus être importées qu'à l'état de conserve.

Le pain cher. Dernièrement a eu lieu au Palais fédéral, sous la présidence de M. Kepplli, directeur de l'Office de l'alimentation, une conférence des délégués des Associations coopératives suisses intéressées aux achats de céréales et des associations s'occupant du commerce des semences. La discussion a porté particulièrement sur les expériences faites avec les acheteurs de céréales et sur les mesures à prendre à l'avenir. La pratique des prix et la réduction de ceux-ci ont fait l'objet de discussions au cours desquelles plusieurs opinions opposées à cette réduction ont été formulées. Toutefois, on semble vouloir consentir à une réduction des prix de 57 à 50 fr. représentant une plus-value de 10 fr. sur les prix en vigueur sur le marché mondial. Aucune décision n'a été prise, car les délégués se sont réservés de pouvoir discuter de la question avec leurs mandants.

Défense d'exporter de l'or. La récente mise en circulation d'importantes quantités de pièces d'or écrit la Nouvelle Gazette de Zurich, pourrait avoir pour résultat que des voyageurs se rendant en Allemagne emportent, sans intention délictueuse d'ailleurs, un nombre plus ou moins considérable de pièces en question. Ces voyageurs courent le risque de se voir confisquer leur or, au retour, par la douane allemande. En échange, on ne leur donnera pas un sou, l'exportation de l'or étant strictement interdite en Allemagne. Il y a lieu de rappeler en outre que, du côté suisse, l'interdiction d'emporter de l'or monnayé est toujours en vigueur. Une dernière occasion est offerte aux voyageurs sur le point de passer en Allemagne de se débarrasser de leur monnaie d'or: ils n'ont qu'à s'adresser aux bureaux des douanes fédérales, qui la leur changera contre des billets suisses. En Suisse également, la tentative d'exporter de l'or monnayé peut avoir pour conséquences des poursuites pénales et la séquestration des pièces. Ajoutons que la France, tout comme la Suisse et l'Allemagne, interdit rigoureusement l'exportation de l'or. Quand vous partez pour l'étranger, prenez des billets!

Nouvelles diverses

Hôtels de Villars. Le conseil d'administration de la Société des hôtels de Villars a désigné comme directeur, en remplacement de M. Genillard, décédé, M. Charles Genillard fils, avec Mme veuve Genillard comme collaboratrice.

On démobilise. — Le contrôle des passeports à la frontière retournant aux cantons à partir du 1er mars, la police des étrangers commence à démobiliser. Tout le personnel des services de la frontière a reçu son congé.

Deux méthodes. — Le journal 'Epiciier suisse' fait cette constatation mélancolique: « Tandis que

l'Office vétérinaire fédéral, sous prétexte d'épizooties, entrave l'importation du bétail étranger, la France a levé la prohibition d'entrée et de transit du bétail de boucherie de provenance autrichienne, tchécoslovaque, hongroise, yougoslave et roumaine.

† J.-César Marquis. Nous apprenons le décès de M. J.-César Marquis, ancien propriétaire de l'Hôtel de la Cour-de-Lys, à la Chaix-de-Fonds, beau-père de notre sociétaire M. Albert Bantlé-Marquis. Le défunt, qui était âgé de 70 ans et qui avait été conseiller municipal, nous présentons à la famille affiliée nos sincères condoléances.

Suisse et Danemark. C'est à la date du 5 mars qu'entrera en vigueur la convention intervenue entre la Suisse et le Danemark, en vertu de laquelle le visa des passeports ne sera plus exigé pour tous ceux des ressortissants suisses qui se rendent au Danemark comme pour tous ceux des ressortissants danois qui se rendent en Suisse sans intention d'aller chercher du travail dans le pays de destination.

Trafic

Télégraphie sans fil. — La Société anonyme suisse de la station radiotélégraphique Marconi est constituée depuis quelques jours avec un capital-actions de 1.800.000 francs. La construction de la station centrale, qui se trouve aux environs de Berne, est bientôt terminée. On pense que le service régulier pourra commencer le 1er avril.

Les horaires des C. F. F. Il serait parvenu à la direction générale des C. F. F. des milliers de requêtes concernant le projet d'horaire d'été. Des pourparlers sont actuellement en cours entre les administrations intéressées, dans le but de trouver un terrain d'entente avant la grande conférence internationale des horaires, qui aura lieu le 13 mai. On sait que les gouvernements cantonaux de la Suisse romande ont demandé de sérieux et légitimes améliorations au projet, notamment la création de trains directs Berne-Fribourg, Lausanne-Genève et Berne-Neuchâtel-Renens-Genève. On sait aussi qu'une nombre partie de ces revendications avaient été envisagées sérieusement par le service technique des C. F. F.; mais, au dernier moment, la direction générale les a repoussés.

Entreprises de transports. La conférence commerciale des entreprises suisses de transports et des entreprises intéressées, qui s'est réunie à Berne, sous la présidence de M. Niquille directeur général, a décidé de procéder à une petite réduction du tarif d'exception pour la bière dans le but que le transport de la bière soit de nouveau assuré par les chemins de fer, transport qui se fait, à l'heure actuelle, en grande partie par les automobiles. Une requête tendant à une réduction des taxes pour les fers bruts a été repoussée. La question concernant la réduction du tarif de transport des semences a été différée. Il a été décidé d'examiner ultérieurement l'opportunité d'une réduction des taxes pour les briquettes qui se fabriquent à Bâle. Une requête demandant une diminution des taxes pour le gravier et les pierres concassées a été transmise à une commission. En ce qui concerne les tarifs des voyageurs, la conférence a approuvé en général les propositions qui ont été soumises au conseil d'administration. D'autre part, la conférence a émis le vœu que l'on revienne sur la question du rétablissement, pour la saison prochaine, des abonnements mensuels.

Nouvelles sportives

Carpentier à Lausanne et à Genève. Nous apprenons de source sûre que le champion d'Europe de boxe, poids mi-lourds, fera une exhibition à Lausanne le dimanche 19 mars, et un autre le lendemain à Genève.

Le vol sans moteur. Ainsi que nous l'avons dit de temps en temps dans le vol sans moteur organisé à Gstaad par la Section Suisse-Centrale de l'Acro-Club suisse, a commencé le 15 février il sera terminé par un concours (pour les participants suisses seulement) doté de prix et de 10 coupons challenges à la Section Suisse-Centrale de l'Instructeur du cours, M. Willy Pelzner, a été effectué avec son planeur (Hängegleiter) plusieurs vols d'essai parfaitement réussis. Les renseignements que l'on a pu obtenir jusqu'à maintenant sont que les « Hängegleiter » (planeurs sans autre dispositif de start et d'atterrissage que la jambe du pilote, qui se trouve suspendu à sa machine) doivent être adaptés spécialement pour leur emploi sur terrain fortement recouvert de neige et qu'un équipement des appareils avec de petits spéculaux, les dépôts pourront se faire dans les meilleures conditions possibles. C'est notamment spécial pour les départs sur la neige es aussi nécessaire pour les planeurs avec sèche (qui sont déjà munis de palins étroits), car cela permettrait d'obtenir les départs sans aide. La section Suisse-Centrale possède jusqu'à maintenant deux planeurs: le « Hängegleiter » de Pelzner et le planeur (avec stégel) de la « Gotthard Gleit- und Segelflugverein ». Quatre machines (dont trois « Hängegleiter ») ont été annoncées par des participants suisses; trois de ces machines n'arriveront cependant qu'au commencement de mars à Gstaad.

Tourisme

Le mouvement touristique américain vers l'Europe. — Suivant la statistique publiée par le Bureau américain des passeports à Washington 128,484 passeports pour l'Europe ont été délivrés en 1921 à des touristes américains, à savoir 8.138 en janvier, 8.099 en février, 10.099 en mars, 15.998 en avril, 19.300 en mai, 16.292 en juin, 15.371 en juillet, 30.000 d'août à décembre et 7.000 en décembre. Il y a loin de ces chiffres aux millions de touristes que certaines informations fantaisistes voudraient bien nous faire espérer. — Suivant des indications sérieuses fournies par les grandes agences de tourisme, le mouvement touristique américain vers l'Europe prendra un grand développement par contre en 1922. Les champs de bataille seraient plutôt délaissés. L'American Express dit que 60.000 Américains visiteront le théâtre de la Passion à Oberammergau. Un nombre considérable de touristes américains se disent à visiter Jérusalem et la Terre sainte. Espérons qu'une brèche au moins du courant touristique américain se dirigera sur la Suisse.

Légations et consulats

Nouveau consulat. Le Conseil fédéral a décidé de créer un consulat à Reval (Estonie). Il a nommé consul honoraire M. Andréas Hofer, négociant.

Café
(geröstet, gemahlen oder gebrauchsfertig)

Angestellten-Café	Fr. 2.40 per Kg.
Restaurants-Mischung	2.80 "
Hotel-Mischung	3.40 "
Fremden-Mischung	4.00 "
Mokka-Mischung	4.60 "
Mocca pur	5.20 "

Ces-Ceylon, Hotel-Spezial-Mischungen à Fr. 5.50 und 6.50 per Kg.
Erdbeer-Café, indische Spezial-Mischung à Fr. 8.50 per Kg.
Bordeaux- und Walliser Spezial-Weine, offen und in Flaschen.
Liquore, — Verlangen Sie Preis-Courant.

Ed. Widmer, Zürich
Hängersstrasse 17, Telefon: Hotting, 2950. — Genussmittel-Importation — Kaffee-Gross-Rösterei.

Hotel Schweizerhof in Engelberg
Gut möbl. Haus, 95 Betten, grosse Säle, Lift, Zentralheizung, Tennisplatz, 54 Aren Garden, günstige Lage, gelangt an

II. Konkurs-Steigerung
Samstag, den 11. März 1922

nachmittags 1 Uhr im Gasthaus Alpenglück in Engelberg. — Nähere Auskunft inzwischen erhältlich bei A. Hess, Konkursverwalter, Engelberg

Ensuite de la démission honorable du titulaire actuel, au Place d'
ECONOME
du **SANATORIUM POPULAIRE NEUCHATELOIS**
à **Leysin** 6189

est mise au concours.
Conditions: être parfaitement au courant de la tenue d'une comptabilité et de l'administration d'un ménage important.
Traitement: à convenir.
Entrée en fonctions: au plus tard le 31 mai 1922.
Adresser les offres avec curriculum vitae et pièces à l'appui, jusqu'au 25 mars 1922, au président, du Comité de direction, M. le Conseiller d'Etat Rénaud, à Neuchâtel.

Schweiz. Hotelierverein
Zentralbureau

Vorrätige Hotel-Geschäftsbücher:

Receptenbücher (Hoteljournal, Main courant)
Rekapitulationsbücher
Kassabücher
Memoriale
Hauptbücher
Bilanzbücher
Konto-Korrentbücher
Unkostenbücher
Journal-Hauptbücher
Gästebücher (für kleinere Pensionsbetriebe)
Kellerkontrollen
Fremdenbücher
Bonnbücher

Mässige Preise!

Musterbogen gratis zur Einsicht.

EHEPAR mit ausgezeichneten Referenzen, kautionsfähig, gegenwärtig die Führung eines erstklassigen Familienhotels innehabend,
sucht Direktion

für die Sommersaison. Nur erstkl. auch kleineres Haus kommt in Betracht. — Offerten unter Chiffre M. N. 2255 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Trinkeier
frische, von 80 Stück an bis 500 wöchentlich, we sendet: **Alfonso Schaller**, in Bäumleli, B. Dillingen (Freiburg).

Zu pachten gesucht
auf Frühjahr 1922 ein gutgehendes

Hotel
mit Restaurant an frequentierter Lage, 30-50 Betten, einheimisch, Gefl. Offerten unter Chiffre W. R. 2278 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Jahrgänge 1918, 1919 und 1920 der Hotel-Revue
zu kaufen gesucht. 2281
Schweizerische Hotel-Trennhand-Gesellschaft, Zürich.

Hotel- u. Restaurant-Buchführung
Amerik. System Frisch
Lehre amerikan. Buchführung durch Usterrichtsbriefe, Hunderte von Anerkennungs schreiben. Garantie für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein; auf Wunsch auch d. System des Schweizer Hotel-Vereins. Ordne verwandte Bücher. Gehe auch nach auswärts. 62

Alle Geschäftsbücher für Hotels auf Lager.
H. Frisch, Zürich
Bücherexperte
Aeltteste Spezialbureau der Schweiz

Fleischhack-Maschinen
besten Qualität bei
Gebr. Schwablenland
Zürich

Trinkeier
seit Jahren bestehend, in wunder-voller Südlage über See, Liege-halle, grosser Umschwung, 30 Betten und stilles Juvener, krankheits-halber zu verkaufen. Grosse Rendite nachweisbar; absolut sichere Existenz. Offerten erbeten sub. Chiffre H. R. 2267 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

GESUCHT:
Von seriöser Dame, gutgehendes
Fremden-Pension
in Zentralstadt in Pacht, eventl. Kauf. Ausführl. Offerten sind erbeten unter Chiffre S. N. 2264 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Berücksichtigt die Inserenten der „Hotel-Revue“

Unsere verehrten Leser
sind gebeten, die Inserenten unseres Blattes zu berücksichtigen und sich bei Anfragen u. Bestellungen stets auf die

Grande baisse de prix
sur tous les accessoires de billard: draps, bandes, billes, queues, etc.
Marchandises de 1^{er} choix.
Se recommander **Fr. Baeriswyl**, Schindlerstrasse 20, Zurich.

Bonbücher
(Quart- u. Taschenformat) zu reduzierten Preisen erhältlich beim Zentralbureau des Schweizer Hoteliervereins

Berg-Kinderheim
Suche zuverlässige Abnehmer für vollfrische
Landeier
Fr. Johnner, beim Bahnhof, Kerzers (St. Freiburg) 4557

Pachtgesuch
Tüchtige Köchin sucht eine kleinere Pension von 10-15 Betten pachtweise zu übernehmen. Offerten unter Chiffre S. N. 2263 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Trinkeier
Franz Brechtbühler, Bettenhausen. 2272

„Schweizer Hotel-Revue“
zu beziehen.

Leistungsfähiges Versand-Metzgerei-Geschäft
mit guten Zugsverbindungen, wünscht mit Hotels, Pensionen und Anstalten in Verbindung zu treten, zwecks Abnahme von

Nierstücken - Stotzen - Suppenfleisch
oder ganze Viertel von Ia. Oehsen und Rindern.

Ganze und halbe Käiber - Kalbsstotzen Kalbscarré - Kalbsbrüste
Alles von nur hiesigen prima Tieren zu sehr vorteilhaften Preisen. Anfragen befördert unter Chiffre S. N. 274 die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Liegestühle
gut erhalten, billig zu kaufen gewünscht! Offerten an Verkehrsbureau Bediglora (Tessin) 2283

Ia. Veltlinerweine
F.lli. Trippi & Cie., Samaden
Offene und Flaschen-Weine
Besitzer ausgesuchter Rebberge „Grumello“ in Sondrio, Veltlin.

„LA SEMEUSE“
HUILLE PRÉFÉRÉE DES GOURMETS, EMPLOYÉE PAR LES CHEFS CUISINIERES DES PALACES, GRANDS HOTELS et HOPITAUX.
Chaux-de-Fonds
Telephone 12.29 524

Burgermeisterli
Apéritif Allein echtes Liqueur
Fabr. s. 1815 Alleiniger Fabrikant E. MEYER, BASEL Fabr. s. 1815